

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	7
Schriftenverzeichnis von Eckhard WEIHER	11
<i>I. Wissenschaftskritik</i>	
Radoslav VEČERKA Bemerkungen zum Thema „Slavistik und Ideologie“	23
<i>II. Texte</i>	
Peter DREWS Martin Luthers Kirchenlieder in slavischen Kantionalen des 16. Jahrhunderts	35
Wacław TWARDZIK Jak właściwie rozumieć niewłaściwie dotąd rozumiane ostatnie cztery zwrotki staropolskiej pieśni „Maryja, czysta dziewice...”	47
Г. С. ГАДАЛОВА Сказание об обретении мощей преподобного Макария Калязинского редакции 20-х гг. XVI в. (К вопросу о мастерстве древнерусских авторов)	57
Лора ТАСЕВА / Мария ЙОВЧЕВА Мъчението на св. Александър Римски (Един рядък агиографски текст в книжнината на православните славяни)	67
В. Б. КРЫСЬКО Служба первоучителю Кириллу по Палаузовскому списку	95
С. Ю. ТЕМЧИН Методика отождествления кирилло-мефодиевских гомилий	125
Francis J. THOMSON The December Volume of the Hilandar Menologium	139
Светлина НИКОЛОВА Новые данные о югозападнорусской переработке Первого слова Иоанна Экзарха Болгарского о Рождестве Христа	159
Johannes REINHART Wie viele Übersetzer hatte das altkirchenslawische Römische Paterikon?	169
Rainer STICHEL „Im Hause Davids ist großer Schrecken“	185
Juliane BESTERS-DILGER Die „Erzählung über das Florentiner Konzil“ von Simeon von Suzdal' in den VMČ ...	209

Т. П. ЛЁННГРЕН Волоколамские источники Великих Миней Четых	225
Татяна МОСТРОВА За идентифицирането на тълкуванията към книгата на пророк Исаия във Великите чети-минеи	239
Achim RABUS Die Gennadij-Bibel und die VMĚ (Eine vergleichend-gegenüberstellende Betrachtung anhand des ersten Kapitels des ersten Makkabäerbuches)	251
Э. В. ШУЛЬГИНА К истории создания Синодального Сборника (Син. № 216)	261
<i>III. Sprache</i>	
Gerhard BIRKFELLNER Ältere und jüngere lexikalische Varianten in slavischen Evangelien- und Aposteltexten (Ausgewählte Beispiele aus dem <i>Codex Hankenstein – Cod. Vind. slav. 37</i>)	271
Ангелина МИНЧЕВА За калката <i>всьємогы</i>	285
Nikolaos H. TRUNTE Von Levaković zu Karaman (Die Überwindung der babylonischen Sprachverwirrung bei den Kroaten)	295
<i>IV. Grammatik</i>	
Roland MARTI Die Entwicklung der Nasalvokale im Slavischen	323
Мария ТИХОВА / Елена ИВАНОВА Показателни местоимения в житието на Свети Бенедикт	335
Klaus TROST Pragmatispekt, Pragmaspekt, Passiv und Perfekt im Altkirchenslavischen	343
Thomas DAIBER Direkte Rede im Russisch-Kirchenslavischen (Zum pragmatischen Wert des <i>jako recitativum</i>)	363
Helmut KEIPERT Die Latinisierung der grammatischen Terminologie des Russischen	387
Витторио Спрингфильд Томеллери Одна недописанная глава из истории западного влияния на Московскую Русь (Первая попытка создания синтаксической терминологии)	401